

Warrantor: MABE CANADA INC.
WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Product damage or failure of the product if it is abused, misused, modified, used for other than the intended purpose, or used commercially.

What is Not Covered (for customers in Canada):

Warrantor: General Electric Company, Louisville, KY 40225

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

If the product is located in an area where service by a GE Authorized Service is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. Proof of original purchase date is needed to obtain service under the warranty. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product damage or failure of the product if it is abused, misused, modified, used for other than the intended purpose, or used commercially.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Items dropped on the door.
- Product not accessible to provide required service.

What GE Will Not Cover (for customers in the United States):

- **One Year**
Any part of the dishwasher which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited one-year warranty, GE will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.
- **Five Years**
The dishwasher racks and the electronic control module if they should fail due to a defect in materials or workmanship. During this five-year limited warranty, you will be responsible for any labor or in-home service costs.
- **Lifetime of Product**
The stainless tub or door liner, if it fails to contain water due to a defect in materials or workmanship. During this limited warranty, GE will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.

For The Period Of: GE Will Replace:

All warranty service provided by our Factory Service Centers. An authorized Customer Care technician. To schedule service or an authorized Customer Care technician. To schedule service on-line, visit us at GEAppliances.com, or call 800.GE.CARES (800.432.2737) in the United States. In Canada, call 1.800.561.3744. Please have serial number and model number available when calling for service.



GE Dishwasher Warranty.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR— GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GEAppliances.com

⚠ ADVERTENCIA!

Para su seguridad, debe cumplirse con la información de este manual a fin de minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA! SEGURIDAD DEL CALENTADOR DE AGUA

Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas de hidrógeno en un calentador de agua que no se ha usado durante dos semanas o más. EL GAS DE HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.

Si el agua caliente no se ha utilizado por dos semanas o más, evite la posibilidad de daños o lesiones abriendo todos los grifos de agua caliente y dejándolos correr durante varios minutos. Haga esto antes de utilizar cualquier aparato eléctrico que se encuentre conectado al sistema de agua caliente. Este simple procedimiento permitirá que se libere cualquier clase de acumulación de gas de hidrógeno. Ya que el gas es inflamable, no fume o utilice una llama abierta o un aparato durante este proceso.

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO ADECUADOS

Este lavaplatos debe instalarse de manera adecuada y ubicarse de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de comenzar el uso. Si usted no ha recibido una página de Instrucciones de instalación con su lavaplatos, puede obtener una visitando nuestro sitio Web en GEAppliances.com.

- Conecte el lavaplatos/aparato a un sistema de cableado permanente con conexión a tierra o debe utilizarse un conductor de conexión a tierra del equipamiento con los conductores de circuito, y debe conectarse a la terminal de conexión a tierra o conductor del aparato.
- Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra de equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o representante de servicio técnico si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del aparato.
- Elimine los aparatos que no va a utilizar más y el material de empaque o envíe como corresponde.
- No intente reparar o cambiar ninguna pieza de su lavaplatos a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Cualquier otro servicio debe realizarlo un técnico calificado.
- Para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica, desconecte este aparato de la fuente de energía antes de realizar cualquier clase de mantenimiento.

NOTA: Apagar el lavaplatos no desconecta el aparato del suministro de energía. Recomendamos que un técnico calificado realice el servicio técnico de su aparato.

⚠ ADVERTENCIA! Cuando use su lavaplatos, siga precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Use este aparato sólo con el objetivo para el que fue creado, como se describe en este Manual del Propietario.
- Utilice sólo detergentes en polvo, líquido o tabletas o agentes de enjuague recomendados para uso en lavaplatos y manténgalos alejados del alcance de los niños. Los detergentes para lavaplatos automáticos **Cascade®**, **Cascade® Complete**, y los agentes de enjuague **Cascade Crystal Clear®** han sido aprobados para el uso en todos los lavaplatos GE.
- Ubique los elementos filosos de modo que no dañen el sellado de la puerta.
- Cargue cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de una lesión personal.
- No lave elementos plásticos a menos que estén marcados como aptos para lavaplatos o equivalente. En el caso de elementos plásticos que no estén marcados así, verifique las recomendaciones del fabricante.
- No toque el elemento calentador durante el uso o inmediatamente después de finalizar el uso.
- No haga funcionar el lavaplatos a menos que todos los paneles del recinto se encuentren en su lugar.
- No altere o modifique los controles.
- No maltrate, ni se siente o se pare sobre la puerta o bandejas de los platos del lavaplatos.
- No permita que los niños jueguen alrededor del lavaplatos cuando abra o cierre la puerta debido a la posibilidad de pellizcar sus dedos con la puerta.
- No almacene o use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de cualquier otro aparato.
- No permita que los niños jueguen sobre, con o dentro de este o cualquier otro aparato desechado.
- No deseché el lavaplatos sin antes quitar la puerta del compartimento de lavado o la traba de la puerta para evitar que los niños queden atrapados.0

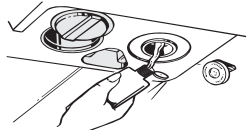


Cierre de puerta Keeper

TIMER MODELS	ELECTRONIC MODELS	START/RESET (electronic models only)	RESET (timer models)	DELAY HOURS (electronic models only)	LOCK (electronic models only)	HEATED DRY ON cycle	HEATED DRY OFF cycle	HETEMP WASH cycle	HETEMP RINSE cycle	CHINA CRYSTAL (on some models)	HOT PREWASH cycle	PLATE WARMER cycle	RINSE ONLY (on some models)	WATER SAVER LIGHT WASH cycle	SHORT WASH cycle	NORMAL WASH cycle	HEAVY & RASPY WASH cycle
Load dishes. Load detergent in dispenser and close cup. Select desired options if applicable. Turn timer to desired cycle. Close and latch door.	Load dishes. Load detergent in dispenser and close cup. Close and latch door. Select desired options. Select desired cycle. Press Start.	Dishwasher. Do not touch START/RESET more than one time unless you intend to end the cycle. Touch START/RESET a second time to pump out and then turn off the cycle.	Touch RESET to cancel options.	Delays the start of a wash cycle for up to 8 hours. Press start one time to begin countdown. Dishwasher will start once allotted time has expired.	To unlock the dishwasher after it has been locked, touch the LOCK pad twice within 5 seconds. The light above the LOCK pad will turn off. Children cannot accidentally start dishwasher by touching pads with this option selected.	Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	Shuts off the drying heat option. Dishes air dry naturally and energy is saved. Open the dishwasher door to speed drying.	Engages the heater to boost water temperature in prewash and main wash fill cycles. Recommended for use with heavily soiled dishes. Option may be turned ON or OFF during the wash cycle.	Turns on the heater in all final rinse cycles to help prevent spotting on dishes. This option may be turned ON or OFF during the wash cycle.	For lightly soiled china and crystal.	Preheats wash water to the correct temperature.	For warming clean dishes and serving plates. This cycle will take approximately 30 minutes.	For rinsing partial loads that will be washed later. Do not use detergent.	For dishes with light soils.	For quickly washing loads of everyday dishes with medium soils that have not dried on, such as loads consisting mostly of glasses.	For loads of everyday dishes, glasses and cookware with medium soils. NOTE: Many dishes have lighter soil than normal. Choosing a cycle other than NORMAL WASH will save energy and water.	For heavily soiled dishes or cookware with dried-on or baked-on soils. Everyday dishes may be included. This cycle will not remove burned-on foods.

Control Settings

A full dispenser should last about one month. If the rinse agent spills, wipe up the excess. Check if rinse agent is needed, remove the cap and look into the dispenser. Fill the rinse agent dispenser until it reaches the bottom of lip inside the opening. Replace cap. To



Use Cascade Crystal Clear® Rinse Agent. Cascade Crystal Clear® rinse agents remove spots and prevent new film buildup on dishes, glasses, flatware, cookware and plastic.

Number of Glasses to Fill

Greater than 12	Fill main cup and open cup
8 to 12	Fill main cup
4 to 8	Fill to 2/3 of main cup
Less than 4	Fill to 1/3 of main cup

NOTE: Using a detergent that is not specifically designed for dishwashers will cause the dishwasher to fill with suds. During operation, these suds will spill out of the dishwasher vents, covering the kitchen floor and making the floor wet.

DO NOT USE HAND DISH DETERGENT

Don't block the wash tower or load tall things next to it. Be sure items don't fall through rack and block rotation of the spray arm. Also, be careful not to let a portion of an item such as a pot or dish handle extend through the bottom rack. This could block the wash arm and cause poor washing results.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Cascade® Automatic Dishwashing Detergents have been approved for use in all GE dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes. The amount of detergent to use depends on whether your water is hard or soft. With hard water, you need extra detergent. With soft water, you need less detergent. Protect your dishes and dishwasher by contacting your water department and asking how hard your water is.

Proper Use of Detergent
You can locate your model number on the left tub wall just inside the door. Throughout this manual, features and appearance may vary from your model.

About the dishwasher control panel

Operating Instructions

Owner's Manual

ADW1000 Series
GSC3000 Series
GSM2000 Series
MSD2000 Series
GSD1000-4000 Series
HDA1000-3000 Series

IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING SAVE THESE INSTRUCTIONS

For more information on your dishwasher's operation, Please visit http://www.geappliances.com/service_and_support/literature. You can locate your model number on the left tub wall just inside the door.

⚠ WARNING!
For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, explosion, electric shock, and to prevent property damage, personal injury, or death.

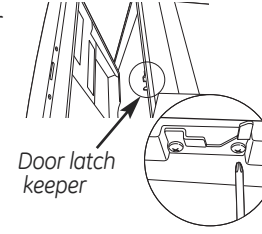
PROPER INSTALLATION AND MAINTENANCE
This dishwasher must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive an Installation Instructions sheet with your dishwasher, you can receive one by visiting our website at GEAppliances.com.

- Connect the dishwasher/appliance to a grounded metal, permanent wiring system; or run an equipment-grounding conductor with the circuit conductors and connect to the equipment-grounding terminal or lead of the appliance.
- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- Dispose of discarded appliances and shipping or packing material properly.
- Do not attempt to repair or replace any part of your dishwasher unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- To minimize the possibility of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any maintenance.

NOTE: Turning the dishwasher off does not disconnect the appliance from the power supply. We recommend having a qualified technician service your appliance.

⚠ WARNING! When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- Use only powder, tabs, liquid detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher and keep them out of the reach of children. Cascade®, Cascade® Complete Automatic Dishwashing Detergents, and Cascade Crystal Clear® rinse agents have been approved for use in all GE dishwashers.
- Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.
- Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not allow children to play around the dishwasher when opening or closing the door due to the possibility of small fingers being pinched in the door.
- Do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not allow children to play with, on or inside this or any discarded appliance.
- Do not discard a dishwasher without first removing the door of the washing compartment and the latch keeper to avoid child entrapment.



Door latch keeper

⚠ WARNING! WATER HEATER SAFETY
Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a water heater that has not been used for two or more weeks. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.

If the hot water has not been used for two or more weeks, reduce the possibility of damage or injury by turning on all hot water faucets and allow them to run for several minutes. Do this before using any electrical appliance connected to the hot water system. This simple procedure will allow any built-up hydrogen gas to escape. Since the gas is flammable, do not smoke, use an open flame, or use the appliance during this process.



Lave-vaisselle

Manuel d'utilisation

ADW1000 Series
GSC3000 Series
GSM2000 Series
MSD2000 Series
GSD1000-4000 Series
HDA1000-3000 Series

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL – CONSERVEZ CES DIRECTIVES



Site Web appareils électroménagers GE www.electromenagersge.ca

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site www.electromenagersge.ca 24 heures par jour, tous les jours de l'année.

Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement de votre lave-vaisselle, tapez http://www.geappliances.com/service_and_support/literature. Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte.

AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.



INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Veillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

Remarque : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT!

Lors du fonctionnement de votre lave-vaisselle, prenez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Consignes de sécurité importante veuillez lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil – conservez ces directives
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- N'utilisez que des détergents en poudre, en liquide ou en tablettes, ou des produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants. L'utilisation de détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade®**, **Cascade® Complete**, et les produits de rinçage **Cascade Crystal Clear®** est approuvée dans tous les lave-vaisselle GE.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique, à moins qu'ils portent la mention «Lavable au lave-vaisselle» ou l'équivalent. Dans le cas des articles en plastique qui ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle de façon abusive, et ne vous assoyez pas ou ne montez pas sur la porte ou les paniers de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous ouvrez ou fermez la porte afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent dans la porte.
- N'entreposez pas ou n'utilisez pas de produits combustibles, d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre lave-vaisselle ou de tout autre électroménager.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebus.
- Ne jetez pas un lave-vaisselle sans d'abord enlever la porte ou la gâche de la porte de l'appareil pour éviter d'emprisonner des enfants.



Gâche de la porte



AVERTISSEMENT!

SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.

Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

1

Fonctionnement

Tableau de commande du lave-vaisselle

Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte. Dans le présent manuel, les caractéristiques et leur apparence peuvent être différentes de celles de votre modèle.



Utilisation du détergent approprié

N'utilisez qu'un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade®** a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne versez pas de détergent dans le distributeur avant d'être prêt à mettre l'appareil en marche.

La quantité de détergent varie selon que votre eau est dure ou douce. Si votre eau est dure, vous devez utiliser une quantité supplémentaire de détergent. Si votre eau est douce, vous avez besoin d'une quantité moins grande de détergent.

Protégez votre vaisselle et votre lave-vaisselle en communiquant avec votre service des eaux pour connaître le degré de dureté de votre eau. Une eau présentant une concentration de 12 grains ou plus est extrêmement dure. Nous recommandons l'utilisation d'un adoucisseur d'eau, sinon du calcaire peut s'accumuler à l'intérieur de l'électrovanne, ce qui pourrait la bloquer en position ouverte et provoquer une inondation. Une quantité excessive de détergent dans une eau douce peut provoquer l'apparition d'une pellicule blanche permanente appelée *attaque chimique* sur les verres.

N'UTILISEZ PAS DU DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.



Ne bloquez pas la tour de lavage ou ne placez pas des articles de grande dimension à proximité.

Assurez-vous qu'aucun article ne tombe dans le panier et empêche le bras gicleur de tourner.

De plus, assurez-vous qu'aucune partie d'un article, par exemple la poignée d'un ustensile de cuisson, ne dépasse du fond du panier. Cela pourrait bloquer le bras gicleur et atténuer l'efficacité du lavage.

Nombre de grains	Godets à remplir
Moins de 4	Remplissez le godet principal au 1/3
Entre 4 et 8	Remplissez le godet principal aux 2/3
Entre 8 et 12	Remplissez complètement le godet principal
Plus de 12	Remplissez le godet principal et le godet ouvert



Utilisation du produit de rinçage Cascade Crystal Clear®

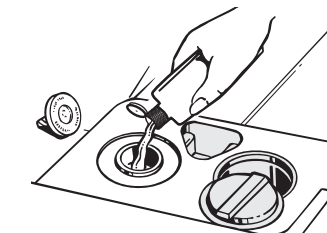
Le produit de rinçage **Cascade Crystal Clear®** enlève les taches et empêche la formation d'une pellicule sur la vaisselle, les verres, les couverts, les ustensiles de cuisson et le plastique.

Remplissage du distributeur

Remplissez le distributeur de produit de rinçage jusqu'à ce que le produit atteigne la partie inférieure de la lèvres à l'intérieur de l'ouverture. Remettez en place le capuchon.

Pour vérifier si vous devez ajouter du produit de rinçage, enlevez le capuchon et regardez à l'intérieur du distributeur.

Lorsque le distributeur est plein, la quantité de produit devrait durer environ un mois. Si vous renversez du produit de rinçage, essayez-le.



2

Fonctionnement

Réglage des commandes

1 Programmes

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer le PROGRAMME choisi.

POTS & PANS (casseroles)/ HEAVY WASH (saleté importante) (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour la vaisselle ou les ustensiles de cuisson très sales, sur lesquels des aliments sont séchés ou cuits. Vous pouvez laver en toute sécurité la vaisselle de tous les jours à ce programme. Ce programme ne délogera pas les aliments brûlés.

NORMAL/NORMAL WASH (saleté normale) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours, les verres et les ustensiles de cuisson moyennement sales. **REMARQUE :** Plusieurs articles peuvent être moins sales que la normale. En choisissant un autre programme que **NORMAL WASH**, vous pourrez économiser de l'eau et de l'énergie.

SHORT WASH lavage court (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours moyennement sale, sur laquelle la saleté saleté n'a pas séché, par exemple un chargement comprenant surtout des verres.

WATER SAVER (économiseur d'eau)/ LIGHT WASH (saleté légère) (sur certains modèles) Pour la vaisselle peu sale.

RINSE ONLY (rinçage seulement) Pour rincer les charges partielles que vous désirez laver plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

DRYING (séchage)/ PLATE WARMER (chauffe-assiettes) Pour réchauffer la vaisselle propre et les assiettes de service. Ce programme est d'une durée d'environ 30 minutes.

HOT PREWASH (lavage préliminaire à l'eau chaude)/ HOT START (lavage initial à l'eau chaude) Réchauffe l'eau de lavage afin qu'elle soit à la température appropriée.

CHINA CRYSTAL (cristal et porcelaine) (sur certains modèles) Pour laver les articles en cristal et en porcelaine légèrement sales.

2 Options

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer l'OPTION choisie.

HI TEMP RINSE (rinçage à haute température) (sur certains modèles) Allume l'élément chauffant lors du rinçage final afin de prévenir la formation de taches sur la vaisselle. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HI TEMP WASH (lavage à température élevée) Allume l'élément chauffant pour augmenter la température de l'eau lors du lavage préliminaire et des programmes de lavage principaux. Cette option est recommandée lorsque la vaisselle est très sale. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HEATED DRY OFF (séchage sans chaleur) Éteint l'élément chauffant lors du séchage. La vaisselle sèche naturellement à l'air pour économiser de l'énergie. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour accélérer le séchage.

HEATED DRY ON (séchage avec chaleur) Allume l'élément chauffant pour accélérer le séchage. Ce programme allonge la durée du programme de lavage de 30 minutes. N'utilisez PAS cette option avec le programme **RINSE ONLY**.

LOCK (verrouillage) (sur les modèles électroniques seulement) Lorsque vous appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**, toutes les touches deviennent inopérantes. Vous pouvez verrouiller les commandes afin d'empêcher toute sélection. Vous pouvez également le verrouiller après avoir mis en marche le lave-vaisselle ou sélectionner le programme **MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE** afin que le programme ne soit pas interrompu.

Lorsque cette option est réglée, les enfants ne peuvent pas mettre en marche accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les touches.

Pour déverrouiller les commandes du lave-vaisselle, appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**. Le voyant au-dessus de la touche **LOCK** s'éteint.

DELAY HOURS (heures d'attente) (sur certains modèles) Cette option vous permet de retarder d'un maximum de huit heures le début d'un programme de lavage.

RESET (réinitialisation) (sur les modèles dotés d'un sélecteur rotatif) Appuyez sur la touche **RESET** pour annuler des options.

START/RESET (marche/réinitialisation) (sur les modèles électroniques) Appuyez une fois sur la touche **START/RESET** pour mettre en marche le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour vidanger l'appareil et ensuite éteindre le lave-vaisselle. N'appuyez pas plus d'une fois sur la touche **START/RESET**, à moins que vous vouliez arrêter le programme en cours.

3 Fonctionnement

MODÈLES ÉLECTRONIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Fermez et verrouillez la porte. Choisissez les options désirées. Choisissez le programme de lavage désiré. Appuyez sur **START**.

MODÈLES ÉLECTROMÉCANIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Choisissez les options désirées, s'il y a lieu. Tournez le bouton du programmeur au programme de lavage désiré. Fermez et verrouillez la porte.

3

Garantie GE sur les lave-vaisselle.



Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le 1.800.561.3344. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Pour une période de : GE remplacera :

Un an à partir de la date d'achat initial **Toute pièce** du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Au cours de cette **année de garantie limitée**, GE fournira, **gratuitement**, toute la main-d'œuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous appuyer à utiliser votre lave-vaisselle.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Toute mauvaise installation.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Endommagement du produit ou la défaillance du produit si elle est malmené, mal utilisé, modifié, utilisé pour les autres que le but recherché, ou utilisé commercialement
- Tout dommage subi après la livraison.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il a été acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

Garant : MABE CANADA INC.

4

Warrantor: MABE CANADA INC.
WARRANTOR IS NOT RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Product damage or failure of the product if it is abused, misused, modified, used for other than the intended purpose, or used commercially.

What is Not Covered (for customers in Canada):

Warrantor: General Electric Company, Louisville, KY 40225

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased for home use within the USA. If the product is located in an area where service by a GE Authorized Service is not available, you may be responsible for a trip charge or you may be required to bring the product to an Authorized GE Service location for service. Proof of original purchase date is needed to obtain service under the warranty. In Alaska, the warranty excludes the cost of shipping or service calls to your home. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To know what your legal rights are, consult your local or state consumer affairs office or your state's Attorney General.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incident or consequential damage caused by possible improper installation, delivery or maintenance.
- Product damage or failure of the product if it is abused, misused, modified, used for other than the intended purpose, or used commercially.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery, including damage from items dropped on the door.
- Product not accessible to provide required service.

What GE Will Not Cover (for customers in the United States):

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Damage to the product caused by accident, fire, floods or acts of God.
- Incident or consequential damage caused by possible improper installation, delivery or maintenance.
- Product damage or failure of the product if it is abused, misused, modified, used for other than the intended purpose, or used commercially.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage caused after delivery, including damage from items dropped on the door.
- Product not accessible to provide required service.

For The Period Of: GE Will Replace:

One Year Any part of the dishwasher which fails due to a defect in materials or workmanship. During this limited one-year warranty, GE will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.	Five Years The dishwasher rocks and the electronic control module if they should fail due to a defect in materials or workmanship. During this five-year limited warranty, you will be responsible for any labor or in-home service costs.
Lifetime of Product The stainless tub or door liner, if it fails to contain water due to a defect in materials or workmanship. During this limited warranty, GE will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.	Lifetime of Product The stainless tub or door liner, if it fails to contain water due to a defect in materials or workmanship. During this limited warranty, GE will also provide, free of charge, all labor and in-home service to replace the defective part.

All warranty service provided by our Factory Service Centers. An authorized Customer Care technician. To schedule service or an authorized Customer Care technician. To schedule service on-line, visit us at GEAppliances.com, or call 800.GE.CARES (800.432.2737) in the United States. In Canada, call 1.800.561.3744. Please have serial number and model number available when calling for service.

GE Dishwasher Warranty.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR— GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GEAppliances.com

⚠ ADVERTENCIA!

Para su seguridad, debe cumplirse con la información de este manual a fin de minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica o para prevenir daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA! SEGURIDAD DEL CALENTADOR DE AGUA

Bajo ciertas condiciones, puede producirse gas de hidrógeno en un calentador de agua que no se ha usado durante dos semanas o más. **EL GAS DE HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.**

Si el agua caliente no se ha utilizado por dos semanas o más, evite la posibilidad de daños o lesiones abriendo todos los grifos de agua caliente y dejándolos correr durante varios minutos. Haga esto antes de utilizar cualquier aparato eléctrico que se encuentre conectado al sistema de agua caliente. Este simple procedimiento permitirá que se libere cualquier clase de acumulación de gas de hidrógeno. Ya que el gas es inflamable, no fume o utilice una llama abierta o un aparato durante este proceso.

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO ADECUADOS

Este lavaplatos debe instalarse de manera adecuada y ubicarse de acuerdo con las Instrucciones de Instalación antes de comenzar el uso. Si usted no ha recibido una página de Instrucciones de instalación con su lavaplatos, puede obtener una visitando nuestro sitio Web en GEAppliances.com.

- Conecte el lavaplatos/aparato a un sistema de cableado permanente con conexión a tierra o debe utilizarse un conductor de conexión a tierra del equipamiento con los conductores de circuito, y debe conectarse a la terminal de conexión a tierra o conductor del aparato.
- No intente reparar o cambiar ninguna pieza de su lavaplatos a menos que esté específicamente recomendado en este manual. Cualquier otro servicio debe realizarlo un técnico calificado.

- Una conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra de equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o representante de servicio técnico si tiene dudas sobre la correcta conexión a tierra del aparato.
- Elimine los aparatos que no va a utilizar más y el material de empaque o envíe como corresponde.

- Para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica, desconecte este aparato de la fuente de energía antes de realizar cualquier clase de mantenimiento.

NOTA: Apagar el lavaplatos no desconecta el aparato del suministro de energía. Recomendamos que un técnico calificado realice el servicio técnico de su aparato.

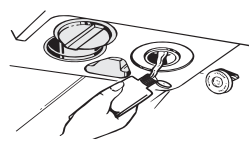
⚠ ADVERTENCIA! Cuando use su lavaplatos, siga precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

- Use este aparato sólo con el objetivo para el que fue creado, como se describe en este Manual del Propietario.
- Utilice sólo detergentes en polvo, líquido o tabletas o agentes de enjuague recomendados para uso en lavaplatos y manténgalos alejados del alcance de los niños. Los detergentes para lavaplatos automáticos **Cascade®**, **Cascade® Complete**, y los agentes de enjuague **Cascade Crystal Clear®** han sido aprobados para el uso en todos los lavaplatos GE.
- Ubique los elementos filosos de modo que no dañen el sellado de la puerta.
- Cargue cuchillos filosos con los mangos hacia arriba para reducir el riesgo de una lesión personal.
- No lave elementos plásticos a menos que estén marcados como aptos para lavaplatos o equivalente. En el caso de elementos plásticos que no estén marcados así, verifique las recomendaciones del fabricante.
- No toque el elemento calentador durante el uso o inmediatamente después de finalizar el uso.
- No haga funcionar el lavaplatos a menos que todos los paneles del recinto se encuentren en su lugar.
- No altere o modifique los controles.
- No maltrate, ni se siente o se pare sobre la puerta o bandejas de los platos del lavaplatos.
- No permita que los niños jueguen alrededor del lavaplatos cuando abra o cierre la puerta debido a la posibilidad de pellizcar sus dedos con la puerta.
- No almacene o use materiales combustibles, gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de cualquier otro aparato.
- No permita que los niños jueguen sobre, con o dentro de este o cualquier otro aparato desechado.
- No deseché el lavaplatos sin antes quitar la puerta del compartimento de lavado o la traba de la puerta para evitar que los niños queden atrapados.0



Cierre de puerta Keeper

TIMER MODELS Load dishes. Load detergent in dispenser and close cup. Select desired options if applicable. Turn timer to desired cycle. Close and latch door.	ELECTRONIC MODELS Load dishes. Load detergent in dispenser and close cup. Close and latch door. Select desired options. Select desired cycle. Press Start.
START/RESET (electronic models only) Dishwasher. Do not touch START/RESET more than one time unless you intend to end the cycle.	START/RESET (timer models) Touch START/RESET a second time to pump out and then turn off the cycle.
DELAY HOURS (electronic models only) Plays the start of a wash cycle for up to 8 hours. Press start one time to begin countdown. Dishwasher will start once allotted time has expired.	RESET Touch RESET to cancel options.
LOCK When the LOCK pad is touched twice within 3 seconds, all pads become inoperative. You can lock the controls to prevent any sections from being made. Or you can lock the controls after you have started a cycle or selected DELAY START so the cycle or DELAY START is not interrupted.	DELAY HOURS To unlock the dishwasher after it has been locked, touch the LOCK pad twice within 3 seconds. The light above the LOCK pad will turn off. Children cannot accidentally start dishwasher by touching pads with this option selected.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	HEATED DRY OFF Shuts off the drying heat option. Dishes air dry naturally and energy is saved. Open the dishwasher door to speed drying.
HEATED DRY OFF Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	HOT PREWASH Prewashes wash water to the correct temperature.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	CHINA CRYSTAL For lightly soiled china and crystal.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	HOT PREWASH Prewashes wash water to the correct temperature.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	PLATE WARMER For warming clean dishes and serving plates. This cycle will take approximately 30 minutes.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	RINSE ONLY For rinsing partial loads that will be washed later. Do not use detergent.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	WATER SAVER For dishes with light soils.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	SHORT WASH For quickly washing loads of everyday dishes with medium soils that have not dried on, such as loads consisting mostly of glasses.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	NORMAL WASH For loads of everyday dishes, glasses and cookware with medium soils. NOTE: Many dishes have lighter soil than normal. Choosing a cycle other than NORMAL WASH will save energy and water.
HEATED DRY ON Turns the heater on for fast drying. This cycle will extend the time to your wash cycle by 30 minutes. DO NOT use with RINSE ONLY cycle.	HEAVY & RINSE For heavily soiled dishes or cookware with dried-on or baked-on soils. Everyday dishes may be included. This cycle will not remove burned-on foods.



A full dispenser should last about one month. If the rinse agent spills, wipe up the excess.

Check if rinse agent is needed, remove the cap and lock into the dispenser. Fill the rinse agent dispenser until it reaches the bottom of lip inside the opening. Replace cap. To fill the rinse agent dispenser remove spots and prevent new film buildup on dishes, glasses, flatware, cookware and plastic.

Use Cascade Crystal Clear® Rinse Agent
Fill the rinse agent dispenser until it reaches the bottom of lip inside the opening. Replace cap. To fill the rinse agent dispenser remove spots and prevent new film buildup on dishes, glasses, flatware, cookware and plastic.

Number of Glasses to Fill

Greater than 12	Fill main cup and open cup
8 to 12	Fill main cup
4 to 8	Fill to 2/3 of main cup
Less than 4	Fill to 1/3 of main cup

NOTE: Using a detergent that is not specifically designed for dishwashers will cause the dishwasher to fill with suds. During operation, these suds will spill out of the dishwasher vents, covering the kitchen floor and making the floor wet.

DO NOT USE HAND DISH DETERGENT

Don't block the wash tower or load tall things next to it. Be sure items don't fall through rack and block rotation of the spray arm. Also, be careful not to let a portion of an item such as a pot or dish handle extend through the bottom rack. This could block the wash arm and cause poor washing results.

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Cascade® Automatic Dishwashing Detergents have been approved for use in all GE dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes. The amount of detergent to use depends on whether your water is hard or soft. With hard water, you need extra detergent. With soft water, you need less detergent. Protect your dishes and dishwasher by contacting your water department and asking how hard your water is.

Proper Use of Detergent
You can locate your model number on the left tub wall just inside the door. Throughout this manual, features and appearance may vary from your model.

About the dishwasher control panel

Operating Instructions

Dishwashers

Owner's Manual

- ADW1000 Series
- GSC3000 Series
- GSM2000 Series
- MSD2000 Series
- GSD1000-4000 Series
- HDA1000-3000 Series

IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING SAVE THESE INSTRUCTIONS

GE Appliances Website In the U.S.: GEAppliances.com
Have a question or need assistance with your appliance? Try the GE Appliances Website 24 hours a day, any day of the year! For greater convenience and faster service, you can now download Owner's Manuals, order parts or even schedule service on-line. In Canada: www.GEAppliances.ca

For more information on your dishwasher's operation, Please visit http://www.geappliances.com/service_and_support/literature. You can locate your model number on the left tub wall just inside the door.

WARNING! For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire, explosion, electric shock, and to prevent property damage, personal injury, or death.

PROPER INSTALLATION AND MAINTENANCE

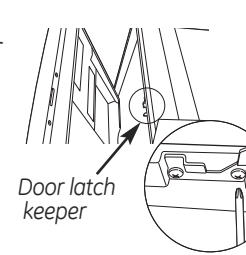
This dishwasher must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive an Installation Instructions sheet with your dishwasher, you can receive one by visiting our website at GEAppliances.com.

- Connect the dishwasher/appliance to a grounded metal, permanent wiring system; or run an equipment-grounding conductor with the circuit conductors and connect to the equipment-grounding terminal or lead of the appliance.
- Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- Dispose of discarded appliances and shipping or packing material properly.
- Do not attempt to repair or replace any part of your dishwasher unless it is specifically recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- To minimize the possibility of electric shock, disconnect this appliance from the power supply before attempting any maintenance.

NOTE: Turning the dishwasher off does not disconnect the appliance from the power supply. We recommend having a qualified technician service your appliance.

WARNING! When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- Use only powder, tabs, liquid detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher and keep them out of the reach of children. Cascade®, Cascade® Complete Automatic Dishwashing Detergents, and Cascade Crystal Clear® rinse agents have been approved for use in all GE dishwashers.
- Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal.
- Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not allow children to play around the dishwasher when opening or closing the door due to the possibility of small fingers being pinched in the door.
- Do not store or use combustible materials, gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- Do not allow children to play with, on or inside this or any discarded appliance.
- Do not discard a dishwasher without first removing the door of the washing compartment and the latch keeper to avoid child entrapment.



Door latch keeper

WARNING! WATER HEATER SAFETY

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a water heater that has not been used for two or more weeks. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water has not been used for two or more weeks, reduce the possibility of damage or injury by turning on all hot water faucets and allow them to run for several minutes. Do this before using any electrical appliance connected to the hot water system. This simple procedure will allow any built-up hydrogen gas to escape. Since the gas is flammable, do not smoke, use an open flame, or use the appliance during this process.



Lave-vaisselle

Manuel d'utilisation

ADW1000 Series
GSC3000 Series
GSM2000 Series
MSD2000 Series
GSD1000-4000 Series
HDA1000-3000 Series

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL – CONSERVEZ CES DIRECTIVES



Site Web appareils électroménagers GE www.electromenagersge.ca

Vous avez une question ou vous avez besoin d'aide pour votre appareil électroménager? Contactez-nous par Internet au site www.electromenagersge.ca 24 heures par jour, tous les jours de l'année.

Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement de votre lave-vaisselle, tapez http://www.geappliances.com/service_and_support/literature. Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte.

AVERTISSEMENT!

Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.



INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Veillez vous débarrasser de la façon appropriée de vos vieux électroménagers et des matériaux d'emballage ou d'expédition.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

Remarque : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT!

Lors du fonctionnement de votre lave-vaisselle, prenez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Consignes de sécurité importante veuillez lire toutes les consignes avant d'utiliser l'appareil – conservez ces directives
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- N'utilisez que des détergents en poudre, en liquide ou en tablettes, ou des produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle et gardez-les hors de portée des enfants. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade®**, **Cascade® Complete**, et les produits de rinçage **Cascade Crystal Clear®** est approuvée dans tous les lave-vaisselle GE.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique, à moins qu'ils portent la mention «Lavable au lave-vaisselle» ou l'équivalent. Dans le cas des articles en plastique qui ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- N'utilisez pas le lave-vaisselle de façon abusive, et ne vous assoyez pas ou ne montez pas sur la porte ou les paniers de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous ouvrez ou fermez la porte afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent dans la porte.
- N'entreposez pas ou n'utilisez pas de produits combustibles, d'essence ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre lave-vaisselle ou de tout autre électroménager.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebus.
- Ne jetez pas un lave-vaisselle sans d'abord enlever la porte ou la gâche de la porte de l'appareil pour éviter d'emprisonner des enfants.



Gâche de la porte



AVERTISSEMENT!

SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.

Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

1

Fonctionnement

Tableau de commande du lave-vaisselle

Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte. Dans le présent manuel, les caractéristiques et leur apparence peuvent être différentes de celles de votre modèle.



Utilisation du détergent approprié

N'utilisez qu'un détergent spécialement conçu pour les lave-vaisselle. L'utilisation des détergents pour lave-vaisselle automatiques **Cascade®** a été approuvée pour tous les lave-vaisselle GE. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec. Ne versez pas de détergent dans le distributeur avant d'être prêt à mettre l'appareil en marche.

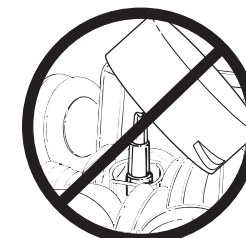
La quantité de détergent varie selon que votre eau est dure ou douce. Si votre eau est dure, vous devez utiliser une quantité supplémentaire de détergent. Si votre eau est douce, vous avez besoin d'une quantité moins grande de détergent.

Protégez votre vaisselle et votre lave-vaisselle en communiquant avec votre service des eaux pour connaître le degré de dureté de votre eau. Une eau présentant une concentration de 12 grains ou plus est extrêmement dure. Nous recommandons l'utilisation d'un adoucisseur d'eau, sinon du calcaire peut s'accumuler à l'intérieur de l'électrovanne, ce qui pourrait la bloquer en position ouverte et provoquer une inondation. Une quantité excessive de détergent dans une eau douce peut provoquer l'apparition d'une pellicule blanche permanente appelée *attaque chimique* sur les verres.

N'UTILISEZ PAS DU DÉTERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE À LA MAIN



REMARQUE : Si vous utilisez un détergent qui n'est pas conçu pour les lave-vaisselle, il se formera de la mousse à l'intérieur de l'appareil. Pendant le fonctionnement, cette mousse sortira par les événements de l'appareil et s'écoulera sur le plancher de cuisine.



Ne bloquez pas la tour de lavage ou ne placez pas des articles de grande dimension à proximité.

Assurez-vous qu'aucun article ne tombe dans le panier et empêche le bras gicleur de tourner.

De plus, assurez-vous qu'aucune partie d'un article, par exemple la poignée d'un ustensile de cuisson, ne dépasse du fond du panier. Cela pourrait bloquer le bras gicleur et atténuer l'efficacité du lavage.

Nombre de grains	Godets à remplir
Moins de 4	Remplissez le godet principal au 1/3
Entre 4 et 8	Remplissez le godet principal aux 2/3
Entre 8 et 12	Remplissez complètement le godet principal
Plus de 12	Remplissez le godet principal et le godet ouvert



Utilisation du produit de rinçage Cascade Crystal Clear®

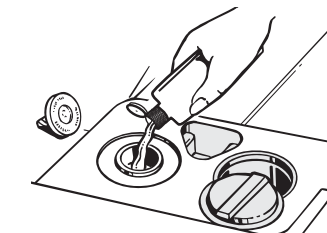
Le produit de rinçage **Cascade Crystal Clear®** enlève les taches et empêche la formation d'une pellicule sur la vaisselle, les verres, les couverts, les ustensiles de cuisson et le plastique.

Remplissage du distributeur

Remplissez le distributeur de produit de rinçage jusqu'à ce que le produit atteigne la partie inférieure de la lèvres à l'intérieur de l'ouverture. Remettez en place le capuchon.

Pour vérifier si vous devez ajouter du produit de rinçage, enlevez le capuchon et regardez à l'intérieur du distributeur.

Lorsque le distributeur est plein, la quantité de produit devrait durer environ un mois. Si vous renversez du produit de rinçage, essayez-le.



2

Fonctionnement

Réglage des commandes

1 Programmes

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer le PROGRAMME choisi.

POTS & PANS (casseroles)/ HEAVY WASH (saleté importante) (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour la vaisselle ou les ustensiles de cuisson très sales, sur lesquels des aliments sont séchés ou cuits. Vous pouvez laver en toute sécurité la vaisselle de tous les jours à ce programme. Ce programme ne délogera pas les aliments brûlés.

NORMAL/NORMAL WASH (saleté normale) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours, les verres et les ustensiles de cuisson moyennement sales. **REMARQUE :** Plusieurs articles peuvent être moins sales que la normale. En choisissant un autre programme que **NORMAL WASH**, vous pourrez économiser de l'eau et de l'énergie.

SHORT WASH lavage court (sur certains modèles) Ce programme est conçu pour laver la vaisselle de tous les jours moyennement sale, sur laquelle la saleté saleté n'a pas séché, par exemple un chargement comprenant surtout des verres.

WATER SAVER (économiseur d'eau)/ LIGHT WASH (saleté légère) (sur certains modèles) Pour la vaisselle peu sale.

RINSE ONLY (rinçage seulement) Pour rincer les charges partielles que vous désirez laver plus tard. N'utilisez pas de détergent avec ce programme.

DRYING (séchage)/ PLATE WARMER (chauffe-assiettes) Pour réchauffer la vaisselle propre et les assiettes de service. Ce programme est d'une durée d'environ 30 minutes.

HOT PREWASH (lavage préliminaire à l'eau chaude)/ HOT START (lavage initial à l'eau chaude) Réchauffe l'eau de lavage afin qu'elle soit à la température appropriée.

CHINA CRYSTAL (cristal et porcelaine) (sur certains modèles) Pour laver les articles en cristal et en porcelaine légèrement sales.

2 Options

Sur certains modèles, un voyant s'allume au-dessus de la touche sélectionnée pour indiquer l'OPTION choisie.

HI TEMP RINSE (rinçage à haute température) (sur certains modèles) Allume l'élément chauffant lors du rinçage final afin de prévenir la formation de taches sur la vaisselle. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HI TEMP WASH (lavage à température élevée) Allume l'élément chauffant pour augmenter la température de l'eau lors du lavage préliminaire et des programmes de lavage principaux. Cette option est recommandée lorsque la vaisselle est très sale. Cette option peut être **en fonction** ou **hors fonction** pendant le programme de lavage.

HEATED DRY OFF (séchage sans chaleur) Éteint l'élément chauffant lors du séchage. La vaisselle sèche naturellement à l'air pour économiser de l'énergie. Ouvrez la porte du lave-vaisselle pour accélérer le séchage.

HEATED DRY ON (séchage avec chaleur) Allume l'élément chauffant pour accélérer le séchage. Ce programme allonge la durée du programme de lavage de 30 minutes. N'utilisez PAS cette option avec le programme **RINSE ONLY**.

LOCK (verrouillage) (sur les modèles électroniques seulement) Lorsque vous appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**, toutes les touches deviennent inopérantes. Vous pouvez verrouiller les commandes afin d'empêcher toute sélection. Vous pouvez également le verrouiller après avoir mis en marche le lave-vaisselle ou sélectionner le programme **MISE EN MARCHÉ DIFFÉRÉE** afin que le programme ne soit pas interrompu.

Lorsque cette option est réglée, les enfants ne peuvent pas mettre en marche accidentellement le lave-vaisselle en appuyant sur les touches.

Pour déverrouiller les commandes du lave-vaisselle, appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la touche **LOCK**. Le voyant au-dessus de la touche **LOCK** s'éteint.

DELAY HOURS (heures d'attente) (sur certains modèles) Cette option vous permet de retarder d'un maximum de huit heures le début d'un programme de lavage.

RESET (réinitialisation) (sur les modèles dotés d'un sélecteur rotatif) Appuyez sur la touche **RESET** pour annuler des options.

START/RESET (marche/réinitialisation) (sur les modèles électroniques) Appuyez une fois sur la touche **START/RESET** pour mettre en marche le lave-vaisselle. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour vidanger l'appareil et ensuite éteindre le lave-vaisselle. N'appuyez pas plus d'une fois sur la touche **START/RESET**, à moins que vous vouliez arrêter le programme en cours.

3 Fonctionnement

MODÈLES ÉLECTRONIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Fermez et verrouillez la porte. Choisissez les options désirées. Choisissez le programme de lavage désiré. Appuyez sur **START**.

MODÈLES ÉLECTROMÉCANIQUES Placez la vaisselle dans l'appareil. Versez le détergent dans le distributeur et fermez le couvercle. Choisissez les options désirées, s'il y a lieu. Tournez le bouton du programmeur au programme de lavage désiré. Fermez et verrouillez la porte.

3

Garantie GE sur les lave-vaisselle.



Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Appelez le 1.800.561.3344. Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devez fournir la preuve de l'achat original.

Pour une période de : GE remplacera :

Un an à partir de la date d'achat initial **Toute pièce** du lave-vaisselle qui se casse à cause d'un vice de matériau ou de main-d'œuvre. Au cours de cette **année de garantie limitée**, GE fournira, **gratuitement**, toute la main-d'œuvre et le service à la maison nécessaires pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Tout déplacement de service chez vous pour vous appuyer à utiliser votre lave-vaisselle.
- Tout remplacement des fusibles de la maison ou tout rebranchement des disjoncteurs.
- Toute mauvaise installation.
- Tout dommage occasionné par un accident, un incendie, une inondation ou un acte de Dieu.
- Endommagement du produit ou la défaillance du produit si elle est malmenée, mal utilisée, modifiée, utilisée pour les autres que le but recherché, ou utilisé commercialement
- Tout dommage subi après la livraison.
- Toute panne du produit s'il a été malmené, mal utilisé ou utilisé à une autre fin que celle prévue ou utilisé commercialement.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il a été acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service à domicile sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

LE GARANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS.

Garant : MABE CANADA INC.

4